

# BRAUN

## TexStyle 7

Steam Iron

780

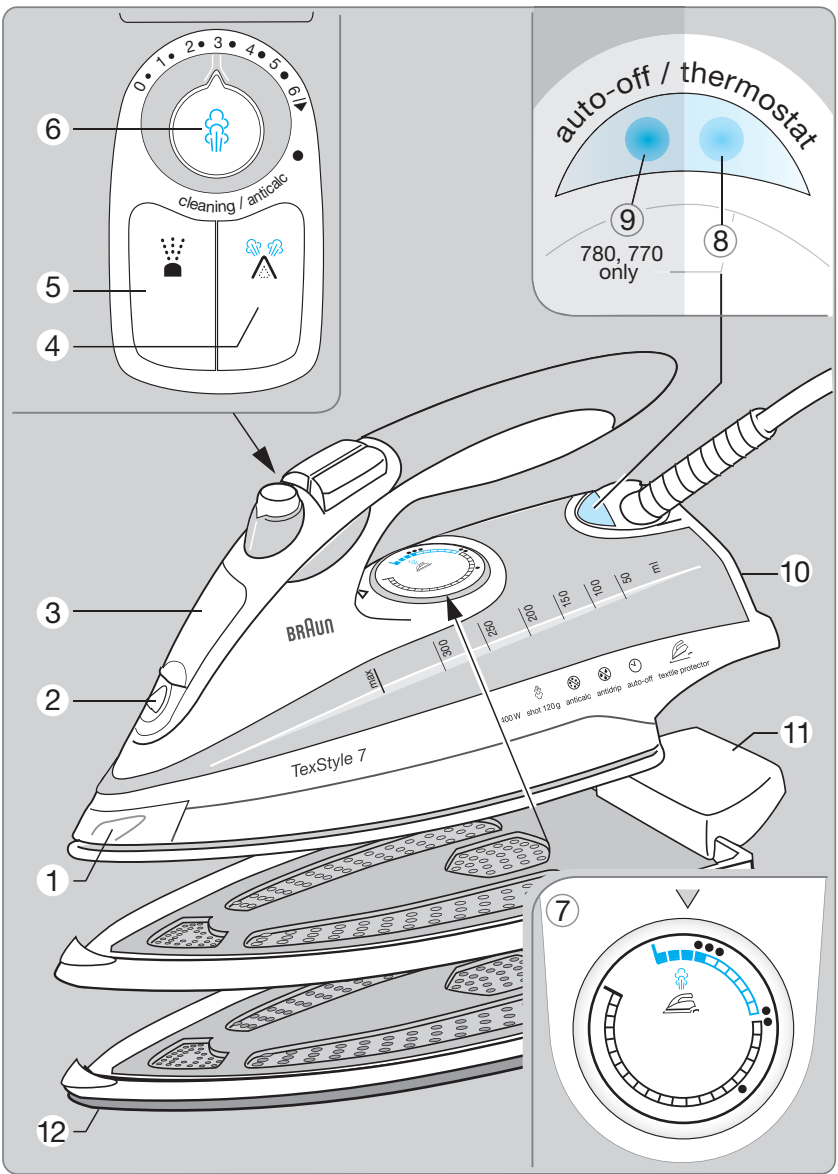
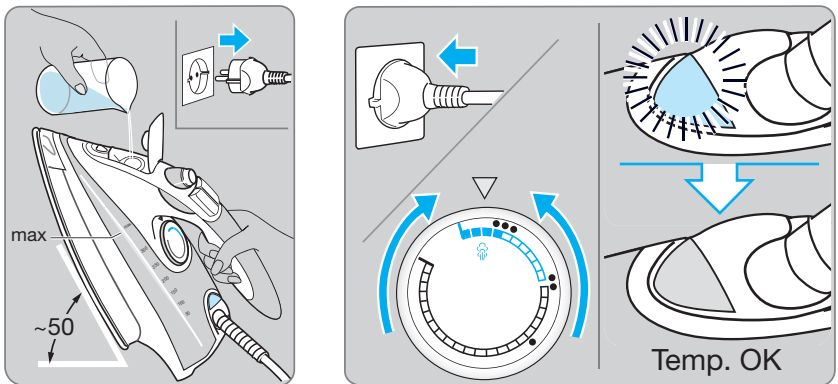
770

760

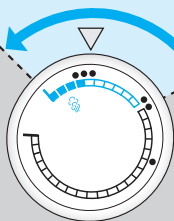
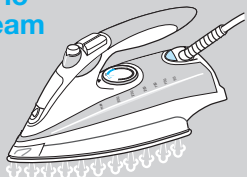
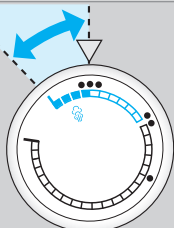
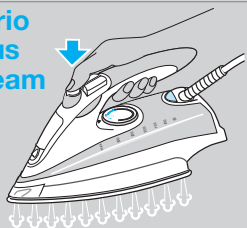
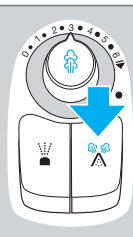
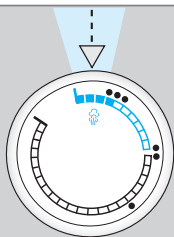
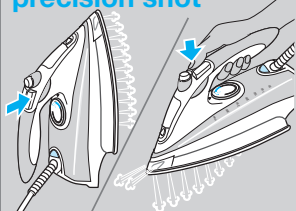
750

740

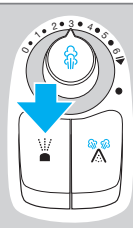
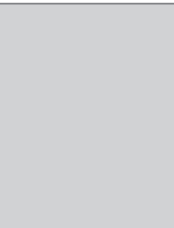
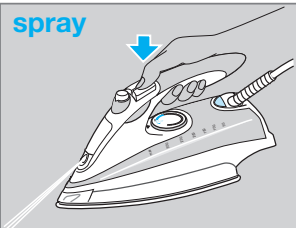


**A****B**

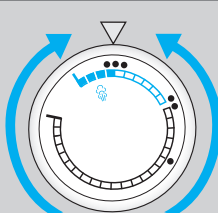
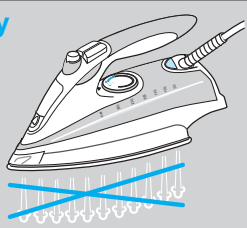
C

vario  
steamvario  
plus  
steamprecision  
shot

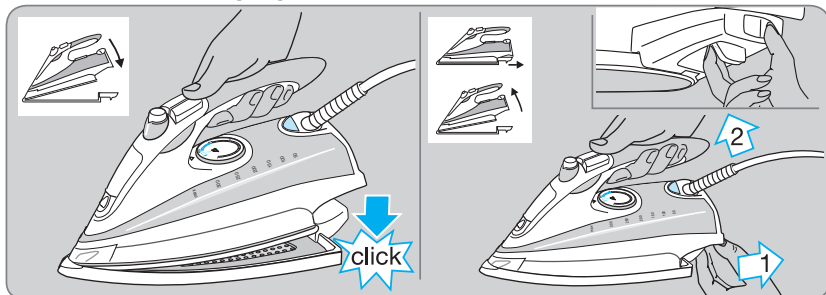
spray

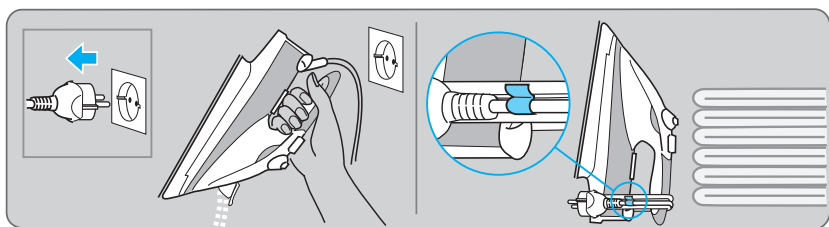
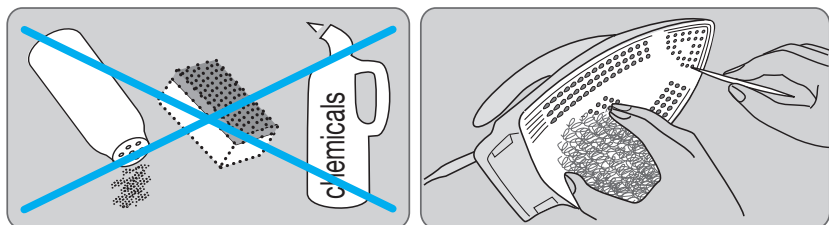
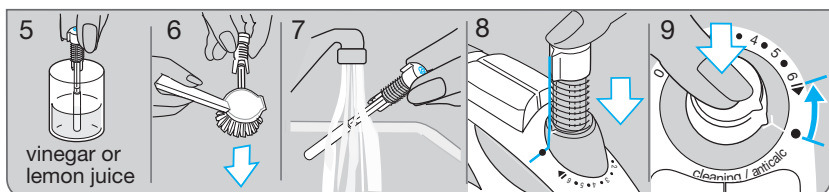
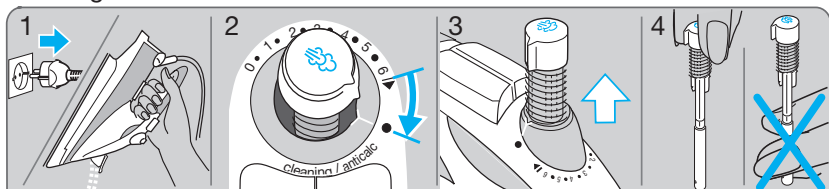
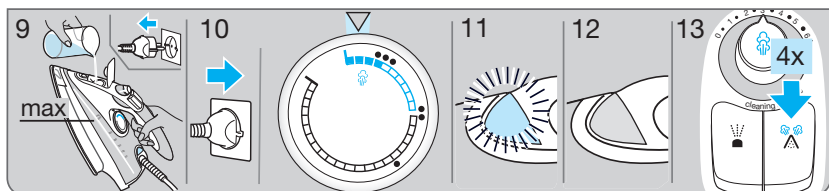
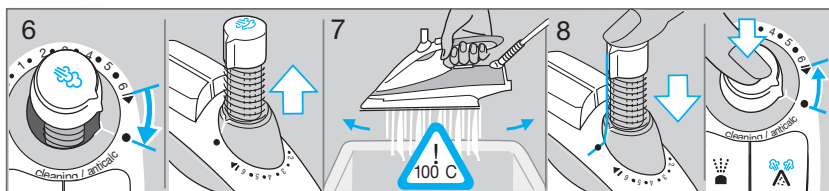
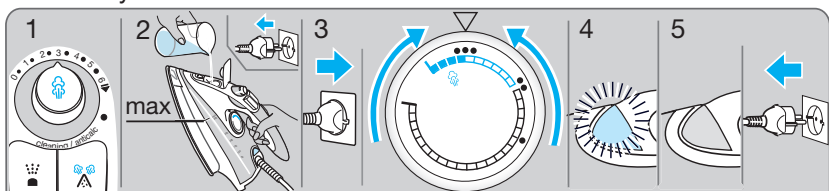


dry



E Textile Protectors 11/12



**F****G****H** Cleaning the anti-calc valve**I** Anticalc system

## Română

Produsele Braun sunt realizate pentru a răspunde celor mai exigente cerințe de calitate, funcționalitate și design. Sperăm că veți fi mulțumiți de noul fier de călcat cu abur Braun.

### Precauții importante

- Înainte de utilizare, citiți integral instrucțiunile de utilizare. Păstrați instrucțiunile pe toată durata de folosire a produsului.
- Asigurați-vă că voltajul de la sursa de curent corespunde celui înscris pe fierul de călcat.
- Atenție: Deoarece acest fier de călcat deține o putere ridicată, asigurați-vă că sursa de curent pe care o aveți la dispoziție este corespunzătoare. Contactați furnizorul local de energie electrică pentru a vă asigura că impedanța curentului electric nu este mai mare de 0,31 Ohm.
- Scoateți întotdeauna fierul de călcat din priză în momentul umplerii cu apă. Trageți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu.
- Cablul trebuie ferit de contactul cu obiecte fierbinți sau cu talpa fierului de călcat. Nu introduceți fierul de călcat în apă sau în alte lichide.
- Fierul de călcat trebuie folosit și păstrat pe suprafețe stabile.
- În pauze, poziționați vertical fierul de călcat, pe o suprafață stabilă sau în suportul său.
- Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat când este conectat la priză.
- Acest produs nu trebuie folosit de copii sau persoane cu capacități fizice sau mentale reduse, fără supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora!
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Fierul de călcat dezvoltă temperatură înaltă și abur fierbinte ce pot cauza arsuri.
- Nu călcați niciodată hainele în timp ce le purtați.
- Nu folosiți fierul de călcat dacă acesta a căzut sau dacă prezintă deteriorări vizibile sau scurgeri de lichid. Verificați în mod regulat cablul de alimentare.
- În cazul în care produsul, inclusiv cablul, prezintă deteriorări, încetați utilizarea sa și prezentați-l imediat la Centrul de Asistență pentru Clienți Braun, pentru reparații. Intervenția efectuată de către persoane necalificate poate cauza accidente utilizatorului produsului. Toate echipamentele electrice Braun întrunesc cerințele standardelor de siguranță.

### A. Descriere

1. Duze pentru pregătirea materialului textil
2. Duze de pulverizare
3. Dispozitiv de deschidere rezervor apă
4. Buton pentru jet puternic de abur
- 5.

5. Buton pentru pulverizare
6. Dispozitiv de reglare al aburului
7. Selector de temperatură
8. Led de control al temperaturii
9. Led "pornit/oprit" (disponibil pentru modelele 780 și 770)
10. Picior de susținere
11. Talpă de protecție pentru textile (disponibil pentru modelele 780, 770 și 760)
12. Talpă de protecție pentru textile delicate (disponibil pentru modelul 780)

### B. Înainte de pornire

Acest produs este conceput pentru a fi folosit cu apă menajeră (potabilă, de la robinet). Dacă aveți apă extrem de dură, se recomandă folosirea unui amestec de 50% apă menajeră și 50% apă distilată. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul "maxim". Nu utilizați niciodată numai apă distilată. Nu utilizați niciun fel de aditivi (ex.: amidon). Nu utilizați apa condensată de la uscătorul de rufe.

- Înainte de a alimenta cu apă, opriți dispozitivul de reglare al aburului (6). („0” = fără abur)
- Țineți fierul puțin înclinat (ca în imaginea B) și adăugați apă până la semnul „max”.
- Așezați fierul în poziție verticală și conectați-l la curent. Selectați temperatura conform instrucțiunilor fierului de călcat sau ale etichetei hainelor. Ledul de control (8) se stinge atunci când se ajunge la temperatura programată (după aprox. 1 ½ min).

### C. Călcarea propriu-zisă

#### Cantitatea variabilă de abur

Puteți selecta cantitatea de aburi folosind dispozitivul de reglare al aburului (6) de la puterea «0» la «6».

Selectorul de temperatură (7) trebuie să fie reglat în domeniul roșu. Pentru o călcare normală, recomandăm utilizarea unei cantități medii de abur. Doar atunci când doriți să călcați în bumbac sau țesături similare, recomandăm selectarea volumului maxim de abur.

Notă: În timpul călcării nu folosiți dispozitivul de reglare a aburului peste (6) valoarea maximă.

#### Abur suplimentar

Pentru funcția de abur suplimentar, apăsați butonul (6) pentru maxim 30 secunde. Selectorul de temperatură (7) trebuie să fie reglat în domeniul roșu.

#### Jet puternic de abur

Înainte de utilizare, apăsați butonul Precision Shot (4) de 3-4 ori pentru a-l activa, și ulterior la intervale de cel puțin 5 secunde. Butonul poate fi activat în cazul în care se calcă fără abur. Temperatura trebuie să fie în domeniul roșu.

Declanșarea puternică a aburului poate fi folosită de asemenea și în poziție verticală pentru a umezi hainele agățate pe umerăș. Atenție: aburul va ieși prin duzele laterale.

### **Funcția de pulverizare**

Apăsăți butonul pentru pulverizare (5)

### **Călcarea fără abur**

Mutați dispozitivul de reglare a aburului (6) în poziția «0» (fără abur).

## **D. Oprire automată**

**(disponibil pentru modelele 780 și 770)**

Mecanismul de “pornire/oprire” crează un zgomot ușor în timpul călcării. Acest lucru este normal și nu indică o defecțiune a fierului de călcat. Indicatorul luminos se va aprinde intermitent atunci când oprirea automată este activată.

Acest lucru se întâmplă când fierul de călcat a fost lăsat

- în poziție orizontală, pe talpa metalică, în jur de 30 de secunde sau
- în poziție verticală, sprijinit pe suportul său, timp de 8 minute.

Pentru a porni fierul de călcat din nou, trebuie doar să îl mișcați. Atunci când indicatorul luminos nu se mai aprinde intermitent, fierul de călcat este alimentat din nou cu energie electrică.

Mecanismul de oprire automată se activează la circa 2 minute după ce aparatul a fost conectat la sursa de curent.

## **E. Protejarea materialelor textile**

**Talpa de protecție pentru textile (11) (disponibilă doar pentru modelele 780, 770 și 760)**

Această talpă protejează hainele și face posibilă călcarea fără a fi nevoie să folosiți materiale textile intermediare. Talpa este prevăzută cu un strat special prin care se evită apariția petelor strălucitoare. Cu ajutorul accesoriului de protecție veți reuși să călcați materiale delicate selectând temperatura din domeniul roșu, putând folosi toate funcțiile cu abur pe care acest fier de călcat le oferă. Pentru a verifica rezistența materialelor, recomandăm călcarea unei mici porțiuni de pe dosul materialului sau într-o zonă mai puțin vizibilă. Oricum, pentru a evita deteriorarea suprafeței, evitați călcarea fermoarelor, nasturilor sau ștrasurilor cu talpa de protecție a textilelor atașată. După atașarea dispozitivului de protecție așteptați 1½ minute înainte de a începe să călcați.

**Talpa de protecție (12) pentru textile delicate (disponibilă doar pentru modelul 780)**

Această talpă este prevăzută cu un accesoriu SoftTouch care oferă un grad mai mare de protecție asupra tesăturilor delicate. În acest fel chiar și cele mai delicate țesături vor putea fi călcate, fără a mai fi nevoie de pânză intermediară. Aparatul a fost special conceput pentru a putea călca chiar și dungile costumelor fine, fără a mai fi nevoie de pânză de călcat și evitând apariția petelor strălucitoare. Cu ajutorul accesoriului de protecție veți reuși să călcați materiale delicate, care se calcă\*, selectând temperatura din domeniul roșu și folosind toate funcțiile de abur. Pentru a evita deteriorarea tălpii vă sfătuim să nu călcați fermoare, nasturi sau ștrasuri.

(\*pentru a verifica dacă o piesă de îmbrăcăminte nu poate fi călcată, consultați eticheta cu referiri la îngrijire)

## **F. După călcare**

Deconectați fierul din priză și fixați selectorul de aburi în poziția «0». Pentru a prelungi durata de folosire a fierului, după utilizare, goliiți rezervorul de apă. După ce fierul s-a răcit, depozitați-l într-un loc uscat, întotdeauna așezat în poziție verticală.

## **G. Păstrare și curățare**

Curățați talpa regulat cu o cârpă umedă. Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, oțet sau alte substanțe chimice. Pentru curățarea materialului de pe maner folosiți apă cu săpun.

## **H. Curățarea supapei anticalcar**

Supapa anticalcar situată la capătul inferior al dispozitivului de reglare al aburului trebuie decalcificată regulat (de ex. ori de câte ori producerea aburului este insuficientă). Pentru această operațiune, rezervorul de apă trebuie să fie gol.

### **Demontarea dispozitivului de reglare al aburului cu supapa anticalcar**

Rotiți ferm dispozitivul de reglare al aburului în sensul acelor de ceasornic către (6) până ce acesta va ieși din locația sa. Când este poziționat la (sistem anticalcar), scoateți-l vertical. Nu atingeți supapa anticalcar în partea inferioară. Introduceți supapa în oțet (nu în esență de oțet) sau suc de lămâie timp de minim 30 de minute. Curățați rezidurile și clătiți sub jet de apă (Fig. H 1-7).

### **Remontarea dispozitivului de reglare al aburului**

Asigurați-vă că dispozitivul este în poziția (sistem anticalcar) (fig. H 8) și apăsați ferm până ce acesta va reveni în poziția (6) (fig. H), unde se va fixa.

**Atenție:** nu folosiți niciodată fierul de călcat fără dispozitivul de reglare al aburului.

## I. Decalcifiere / sistem anticalcar

Pentru a curăța recipientul pentru abur, îndepărtarea reziduurilor de calcar se realizează conform instrucțiunilor prezentate în figura I 1-8. Atenție: apa fierbinte și aburul vor ieși prin talpa fierului de călcat atunci când dispozitivul de reglare al aburului este rotit în sensul acelor de ceasornic peste poziția (6). Așteptați ca talpa fierului de călcat să se răcească și apoi curățați așa cum este descris mai sus. Reumpleți recipientul cu apă, încălziți fierul și apăsați butonul pentru jet puternic de abur de 4 ori consecutiv pentru a efectua clătirea fierului înainte de utilizare (fig. I 9-13). Nu folosiți substanțe decalcifiante din comerț deoarece ar putea deteriora fierul de călcat.

### Ghid pentru localizarea defecțiunilor

Problemă	Remediu
Apariția de picături în orificiile pentru aburi	Rotiți dispozitivul de reglare a aburului în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce puterea aburului sau pentru a-l opri. Lăsați să treacă intervale mai mari de timp atunci când acționați butonul pentru jet puternic de abur. Selectați o temperatură mai ridicată.
Canțitate redusă sau inexistentă a aburilor	Verificați nivelul apei. Curățați supapa anticalcar.
Apariția unor particule de calcar în interiorul orificiilor pentru aburi	Îndepărtați reziduurile de calcar din recipientul pentru abur.

Instrucțiunile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

În scopul protejării mediului înconjurător, vă rugăm să nu aruncați produsul la sfârșitul duratei de folosință, împreună cu resturile menajere. Acesta poate fi deșeurat la centrele specializate.



### Garanția

Conform certificatului de garanție Braun.

Pentru a afla mai multe informații despre produsele Braun, puteți accesa [www.braun.com](http://www.braun.com)

Pentru a găsi accesorii pentru produsele Braun accesați [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)



# Hrvatski

Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete potpuno uživati u svom novom parnom glačalu Braun.

## Važno

- Prije prve upotrebe, pomno pročitajte uputstva i sačuvajte ih kako biste uvijek mogli pronaći sve potrebne informacije o svom glačalu.
- Prije uključivanja u izvor električne energije provjerite odgovara li vaš napon onome koji je otisnut na dnu glačala.
- Upozorenje: Ovo parno glačalo je vrlo snažno i morate biti sigurni da električni vodovi u vašem kućanstvu mogu provesti dovoljno energije. Posavjetujte se s distributerom električne energije kako biste bili sigurni da impedancija vodova nije viša od 0.31 Ohma.
- Prije punjenja vodom, uvijek isključite glačalo. Glačalo uvijek isključite tako što ćete iz utičnice vući utikač, a ne kabel.
- Kabel se nikad ne smije prisloniti uz vruće predmete ili zagrijanu ploču glačala.
- Nikada nemojte uranjati glačalo u vodu ili bilo kakvu drugu tekućinu.
- Glačalo uvijek postavljajte i koristite na stabilnoj ravnoj površini.
- Kod stanki u glačanju, uvijek odložite glačalo u uspravnom položaju na stabilnoj ravnoj površini.
- Nikad ne ostavljajte glačalo bez nadzora dok je uključeno u izvor električne energije.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste djeca ili osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, osim ako ih ne nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
- Glačalo uvijek držite van dosega djece. Električna glačala kombiniraju visoke temperature i vruću paru koje mogu izazvati opekotine.
- Nikad ne glačajte ili vlažite odjeću koja je na vama.
- Glačalo se ne smije koristiti ako je palo na pod, ako ima vidljivih oštećenja ili ako iz njega curi voda. Redovito provjeravajte ima li oštećenja na kabelu.
- Primijetite li oštećenja (uključujući i kabel) odnesite uređaj u najbliži ovlaštenu servisnu centar Braun. Nepravilno ili neovlašteno popravljavanje uređaja može izazvati nezgodu i ozlijediti osobu koja ga koristi. Električni uređaji Braun udovoljavaju primjenjivim sigurnosnim standardima.

## A Opis

- 1 Mlaznice za pripremu tkanine
- 2 Mlaznica raspršivača
- 3 Otvor spremnika za vodu
- 4 Prekidač za precizni mlaz pare
- 5 Prekidač raspršivača vode
- 6 Regulator pare

- 7 Regulator temperature
- 8 Kontrolna lampica za temperaturu
- 9 Svijetlo indikatora „automatskog isključivanja“ (samo s modelima 780 i 770)
- 10 Postolje za odlaganje
- 11 Zaštitno dno „Textile Protector“ (samo s modelima 780, 770 i 760)
- 12 Meko zaštitno dno „Soft Textile Protector“ (samo s modelom 780)

## B Prije početka glačanja

- Predviđeno je da se za ovo glačalo koristi voda iz slavine. Ako je vodovodna voda jako tvrda, koristite mješavinu u sljedećem omjeru: 50% vode iz vodovoda + 50% destilirane vode. Napunite spremnik za vodu do oznake »max«. Nikada nemojte koristiti samo destiliranu vodu. U vodu ne stavljajte nikakve dodatke (npr. štirku). Nemojte koristiti vodu koja se kondenzirala u sušilici.
- Prije ulijevanja vode u glačalo isključite regulator pare (6) (»0« = para isključena)
  - Držeći glačalo u lagano nakošenom položaju (slika B) napunite spremnik za vodu do oznake »max«.
  - Postavite glačalo uspravno tako da stoji na svom postolju za odlaganje i uključite uređaj u struju.
- Odaberite temperaturu prema uputama za glačanje koje se nalaze na postolju glačala ili prema ušivenoj etiketi na odjeći. Kontrolna lampica za temperaturu (8) isključit će se kada se dostigne željena temperatura (nakon otprilike 1,5 minute).

## C Glačanje

### Vario para

Možete regulirati jačinu pare okrećući regulator pare (6) od »0« do »6«.

Regulator temperature (7) mora biti podešen na temperature označene crvenom bojom.

Za normalno glačanje preporučamo srednju jačinu protoka pare. Samo kad glačate lan, debeli pamuk ili slične tkanine preporučamo podesiti najjači protok pare.

Upozorenje: Za vrijeme glačanja ne okrećite regulator pare dalje od broja »6«.

### Vario plus para

Za dodatni udar pare držite pritisnutim regulator pare (6) do najviše 30 sekundi. Regulator temperature (7) mora biti postavljen na temperature označene crvenom bojom.

### Precizni mlaz pare

Prije uporabe pritisnite dugme za precizni mlaz pare (4) 3-4 puta kako biste ga aktivirali. Pritišćite ga u razmacima od najmanje 5 sekundi kako biste aktivirali snažan mlaz pare za pripremu tkanine. Precizni mlaz pare može se aktivirati i kad glačate bez pare. No, pritom regulator temperature mora biti postavljen na temperature označene crvenom bojom. Precizni mlaz pare može se koristiti i kad je glačalo u okomitom položaju pri pare-



nju odjeće na vješalici.  
Upozorenje: vruća para izlazi iz mlaznica za pripremu tkanine.

### Raspršivanje vode

Pritisnite prekidač za raspršivanje vode (5).

### Glačanje bez pare

Postavite regulator pare (6) na »0« (= para isključena).

## D Automatsko isključivanje

(samo kod modela 780 i 770)

Tih zveckavi zvuk koji se čuje za vrijeme glačanja dolazi od mehanizma za automatsko isključivanje. To je potpuno uobičajeno i ni u kom slučaju ne znači da je glačalo u kvaru.

Kad se automatsko isključivanje aktivira, bljeskat će kontrolna lampica za temperaturu (9). To se događa kad glačalo nije pomaknuto, a nalazi se:

– u vodoravnom položaju, na grijačoj ploči otprilike **30 sekundi** ili

– u **okomitom** položaju, na postolju za odlaganje otprilike **8 minuta**.

Glačalo ćete ponovo uključiti tako što ćete ga pomaknuti.

Kad kontrolna lampica za temperaturu prestane bljeskati, to znači da je uređaj opet uključen.

Automatsko isključivanje se aktivira otprilike 2 minute nakon što se glačalo uključilo u dovod električne energije.

## E Zaštitna dna

Zaštitno dno „Textile Protector“ (11)  
(samo s modelima 780, 770 i 760)

Zaštitno dno „Textile Protector“ štiti osjetljive tkanine od vrućine i omogućuje glačanje i najtamnijih tkanina bez zaštitne tkanine. Posebna presvlaka sprečava nastajanje sjaja na tkaninama.

Sa zaštitnim dnom možete glačati osjetljive tkanine na temperaturama označenim crvenom bojom te tako možete koristiti i paru.

Preporučujemo da prije glačanja isprobate djelovanje zaštitnog dna na tkaninu tako što ćete prijeći glačalom preko komadića tkanine kojeg se ne vidi prilikom nošenja. Ipak, kako ne biste oštetili presvlaku, ne prelazite zaštitnim dnom preko npr. patentnih zatvarača, metalnih gumbi ili zakovica te štrasa.

Nakon postavljanja zaštitnog dna pričekajte otprilike 1,5 minute prije no što počnete glačati.

Meko zaštitno dno „Soft Textile Protector“ (12)

(samo s modelom 780)

Meko zaštitno dno Soft Textile Protector zahvaljujući svom posebno oblikovanom jastučiću Soft Touch osigurava povećanu zaštitu od visokih temperatura i najbolju njegu najosjetljivijih tkanina. Čak i najnježnije tkanine koje je moguće glačati\* zaštićene su od oštećenja uzrokovanih vrelinom i od stvaranja sjajnih mjesta na tkanini.

S mekim zaštitnim dnom možete glačati tkanine koje je moguće glačati, a da ne koristite dodatnu zaštitnu tkaninu. Meko zaštitno dno savršeno je za sitne dorade, na primjer, za nabore osjetljivog poslovnog odijela bez dodatne zaštitne tkanine.

S ovako nježnom zaštitom tkanine možete glačati osjetljive tkanine na temperaturama označenim crvenom bojom što omogućuje korištenje svih funkcija s parom koje vam ovo glačalo nudi. Ipak, kako ne biste oštetili jastučić SoftTouch, ne prelazite zaštitnim dnom preko npr. patentnih zatvarača, metalnih gumbi ili zakovica te štrasa.

(\* Kako biste znali možete li glačati određeni komad odjeće, molimo pogledajte etiketu o održavanju.)

## F Nakon glačanja

Isključite glačalo iz struje i postavite regulator pare na »0«. Kako biste produžili životni vijek glačala ispraznite spremnik za vodu. Hladno glačalo spremajte na suho mjesto, tako da stoji uspravno na svom postolju za odlaganje.

## G Održavanje i čišćenje

Grijaću ploču čistite čeličnom vunom. Nikada nemojte strugati površinu, koristiti ocat ili druge kemikalije. Mekani materijal na dršci i prekidačima čistite vodom u koju ste dodali malo deterdženta.

## H Čišćenje ventila za sprečavanje nakupljanja kamenca

IVentil za sprečavanje nakupljanja kamenca nalazi se u dnu regulatora pare i mora se redovito čistiti (tj. kad god je dotok pare slab). Pri tome spremnik za vodu mora biti prazan.

Skidanje regulatora pare s ventilom za sprečavanje nakupljanja kamenca

Okrenite regulator pare u smjeru kazaljke na satu prema broju »6«. Nastavite snažno okretati unatoc otporu dok se regulator pare ne podigne. Kad je u položaju ● povucite ga prema gore. Ne dodirujte donji kraj ventila. Umočite ventil u ocat (ne u esenciju octa) ili limunov sok najmanje 30 minuta. Očistite ostatke nakupina i isperite ventil pod tekućom vodom (sl. H, 1-7).

Vraćanje ventila za sprečavanje nakupljanja kamenca

Pri vraćanju ventila pripazite da je baza regulatora pare još uvijek na položaju ● (sl. H 8). Snažno okrenite regulator pare dok nije u položaju »6« (sl. H) gdje će sjesti na svoje mjesto.

Upozorenje: Glačalo se nikad ne smije koristiti bez ventila za sprečavanje nakupljanja kamenca.

## I Čišćenje od kamenca/sustav za sprečavanje nakupljanja kamenca

### I Čišćenje od kamenca/sustav za sprečavanje nakupljanja kamenca

Parnu komoru čistite od naslaga kamenca kako je pokazano na slikama I, 1-8.

Upozorenje: kad se regulator pare okrene u smjeru kazaljke na satu preko položaja »6« kroz ploču glačala izlazi će para i vruća voda.

Pričekajte dok se ploča glačala ne ohladi i zatim je očistite na prikazani način.

Zatim spremnik ponovo napunite vodom, zagrijte glačalo i prije glačanja glačalo isperite pritiskom na prekidač za precizni mlaz pare 4 puta (sl. I, 9-13).

Ne koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja se mogu naći u trgovinama jer ona mogu oštetiti glačalo.

zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu, ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ova garancija vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ova garancija ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala, kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja.

Garancija prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Ako tijekom garancijskog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog Braunovog servisa.

### Samo za UK:

Ova garancija ni na koji način ne utječe na vašu ustavom zajamčena prava.

## Rješavanje problema

Problem	Rješenje
Iz otvora za paru curi voda.	Okrenite regulator pare u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu kako biste smanjili dotok pare ili ga potpuno zatvorili. Neka između dva pritiska na prekidač za snažan mlaz pare prođe više vremena. Glačajte na višoj temperaturi.
Mala količina pare ili uopće nema pare.	Provjerite razinu vode. Očistite ventil za sprečavanje nakupljanja kamenca.
Iz otvora za paru ispada kamenac.	Očistite parnu komoru od kamenca.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Na kraju radnog vijeka ovog uređaja, nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ga možete u Braunovim servisnim centrima, kao i a mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemji.



### Garancija

Za ovaj proizvod jamčimo garancijsko razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo

# Slovensko

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Želimo vam, da bi vaš novi Braunov parni likalnik z veseljem uporabljali.

## Pomembna varnostna opozorila

- Pred uporabo likalnika v celoti preberite navodila za uporabo. Navodila hranite do izteka življenjske dobe naprave.
- Preverite, če napetost vašega električnega omrežja ustreza tisti, ki je odtisnjena na likalniku.
- Opozorilo: Ker je ta likalnik zelo močan, vas prosimo, da se prepričate, če je zmogljivost vašega omrežja zadostna. Prosimo, prepričajte se pri lokalnem podjetju za oskrbo z električno energijo, da tako imenovana omrežna impedenca ni višja od 0,31 ohma.
- Preden likalnik napolnite z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja. Primiti vtič in ne vlecite za priključno vrstico.
- Priključna vrstica ne sme priti v stik z vročimi predmeti ali likalno ploščo.
- Likalnika ne smete potopiti v vodo ali kate-rokoli drugo tekočino.
- Likalnik lahko uporabljate in odlagate le na trdno in stabilno površino.
- Ko med likanjem napravite premor, odložite likalnik v pokončnem položaju na zadnji ploskev. Poskrbite, da bo stal na stabilni površini.
- Ko je likalnik priključen na električno omrežje, ga ne smete pustiti brez nadzora.
- Otroci in ljudje z zmanjšano fizično, za-znavno ali duševno sposobnostjo lahko uporabljajo aparat le pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne zadržujejo v bližini likalni-ka, še posebej kadar uporabljate funkcijo natančnega brizganja pare. Električni likalniki združujejo visoko temperaturo in vročo paro, kar lahko povzroči opekline.
- Nikoli ne likajte ali vlažite oblačil, ki jih imate na sebi.
- Če likalnik pade na tla, če so na njem vidni znaki poškodb ali če iz njega izteka voda, ga ne smete več uporabljati. Redno pre-verjajte, če je priključna vrstica nepoško-dovana.
- Če opazite kakršnokoli poškodbo ali napako naprave (vključno s priključnim kablom), jo prenehajte uporabljati in jo odnesite v Braunov servisni center na popravilo. Nepravilno ali nestrokovno popravilo lahko privede do nesreče ali po-škodbe uporabnika. Braunove električne naprave so skladne z veljavnimi varnostni-mi predpisi.

## A Opis

- 1 Šobe za predpripravo perila
- 2 Šoba za pršenje
- 3 Odprtina rezervoarja za vodo
- 4 Gumb za natančno brizganje pare

- 5 Gumb za pršenje
- 6 Regulator količine pare
- 7 Gumb za nastavitve temperature
- 8 Kontrolna lučka temperature
- 9 Lučka "samodejni izklop" (samo pri modelih 780 in 770)
- 10 Zadnja ploskev za odlaganje
- 11 Nastavek za zaščito perila (samo pri modelih 780, 770 in 760)
- 12 Nastavek za zaščito občutljivega perila Soft Textile Protector (samo pri modelu 780)

## B Pred začetkom uporabe

- Likalnik je namenjen za uporabo z vodo-vodno vodo. Če je vaša voda izjemno trda, vam priporočamo, da uporabite mešani-co 50 % vodovodne in 50 % destilirane vode. Rezervoar napolnite z vodo do oznake »max«. Nikoli ne uporabljajte samo destilirane vode. Vodi ne smete dodati nikakršnih dodatkov (npr. sredstva za škrobljenje). Ne uporabljajte kondenzirane vode iz sušilca.
- Preden rezervoar napolnite z vodo, nastavi regulator količine pare (6) v položaj "0" ("0"=brez pare)
  - Likalnik nekoliko nagnite (kot prikazuje slika B) in napolnite rezervoar za vodo do oznake "max".
  - Likalnik postavite v pokončen položaj, tako da stoji na zadnji ploskvi, in ga priključite na električno omrežje.
- Izberite ustrezno temperaturo glede na prikaz na zadnji ploskvi likalnika oziroma skladno z oznako na etiketi oblačila.
- Kontrolna lučka (8) ugasne, ko je dosežena nastavljena temperatura (po približno 1 ½ min.).

## C Likanje

### Nastavljiva količina pare

Količino pare lahko nastavite z obrača-njem regulatorja količine pare (6) v razponu od položaja »0« do »6«.

Gumb za nastavitve temperature (7) mora biti nastavljen znotraj rdečega območja. Priporočamo vam, da za običajno likanje uporabite srednjo nastavitve pare. Samo pri likanju platna, debelega bombaža ali podobnih tkanin vam priporočamo upora-bo maksimalne nastavitve pare.

Opozorilo: Regulatorja količine pare med likanjem ne smete obrniti preko nastavi-tve »6«.

### Nastavljiva količina pare »plus«

Če želite še večjo količino pare, pritisnite in zadržite regulator količine pare (6) za največ 30 sekund.

Gumb za nastavitve temperature (7) mora biti nastavljen znotraj polnega rdečega območja.

### Natančno brizganje pare

Pred uporabo 3 do 4 krat pritisnite na gumb za natančno brizganje pare (4), da ga aktivirate.

Če želite doseči močno brizganje pare za predpripravo perila, morate gumb za na-tančno brizganje pare pritiskati v najmanj 5-sekundnih presledkih.

Funkcijo natančnega brizganja pare se lahko vključi med suhim likanjem. Vendar mora biti gumb za nastavitve temperature nastavljen znotraj rdečega območja. Funkcijo natančnega brizganja pare lahko uporabljate tudi tako, da likalnik držite v navpičnem položaju, npr. za likanje oblek, ki visijo na obešalniku.

Pozor: Iz šob za predpripravo izhaja vroča para.

#### Funkcija pršenja

Pritisnite gumb za pršenje (5).

#### Suho likanje

Nastavite regulator količine pare (6) na položaj "0" (=brez pare).

## D Samodejni izklop

(samo pri modelih 780 in 770)

Mehanizem »samodejnega izklopa« povzroča med likanjem rahlo rožljanje. To je normalen pojav in v nobenem primeru ne pomeni okvare likalnika.

Ko se aktivira samodejni izklop bo utripala rdeča kontrolna lučka »samodejni izklop« (9).

To se zgodi, kadar je likalnik položen – vodoravno na likalni plošči približno 30 sekund

– vertikalno na zadnji ploskvi približno 8 minut

Likalnik ponovno vklopite tako, da ga premaknete. Ko kontrolna lučka »samodejni izklop« preneha utripati, je električno napajanje ponovno vzpostavljeno. Samodejni izklop se aktivira približno 2 minuti zatem, ko likalnik priključite na omrežno vtičnico.

## E Nastavki za zaščito perila

Nastavek za zaščito perila (11)  
(samo pri modelih 780, 770 in 760)

Braunov nastavek za zaščito perila ščiti občutljive tkanine pred poškodbami zaradi visoke temperature in omogoča, da lahko likate večino tkanin brez vmesne krpe.

Posebna prevleka prepreči nastanek svetlečih površin.

Z nastavkom za zaščito perila lahko likate občutljive tkanine pri nastavitvi temperature znotraj polnega rdečega območja, zato lahko uporabite vse funkcije pare, ki jih ponuja vaš likalnik.

Svetujemo vam, da pred začetkom likanja preverite, primernost tkanine za likanje, tako da majhen del tkanine zlikate na narobni strani.

Da se izognete poškodbam prevleke, pri uporabi nastavka za zaščito perila ne likajte preko zadrž, kovinskih gumbov/zakovic, imitacij dragih kamnov ipd.

Ko namestite nastavek za zaščito perila, počakajte približno minuto in pol, preden začnete likati.

Nastavek za zaščito občutljivega perila  
Soft Textile Protector (12)  
(samo pri modelu 780)

Nastavek za zaščito občutljivega perila Soft Textile Protector zagotavlja večjo zaščito pred vročino in izjemno nego tudi najbolj občutljivih tkanin, kar omogoča posebna SoftTouch blazina. Celo najbolj občutljive tkanine, primerne za likanje\*, so zaščitene pred poškodbami zaradi vročine in pred nastankom svetlečih površin.

Z nastavkom za zaščito občutljivega perila Soft Textile Protector lahko brez vmesne krpe likate vse tkanine, ki so primerne za likanje.

Nastavek Soft Textile Protector je popoln za likanje npr. gub pri občutljivih poslovnih oblekah, ne da bi pri tem potrebovali krpo za likanje.

Z nastavkom za zaščito perila Soft Textile Protector lahko likate občutljive tkanine pri nastavitvi temperature znotraj polnega rdečega območja, zato lahko uporabite vse funkcije pare, ki jih ponuja vaš likalnik.

Da se izognete poškodbam blazine Soft-Touch, pri uporabi nastavka za zaščito občutljivega perila ne likajte preko zadrž, kovinskih gumbov/zakovic, imitacij dragih kamnov ipd.

(\* Ali je oblačilo primerno za likanje, preverite na všiti etiketi.)

## F Po uporabi

Likalnik izključite iz električnega omrežja in nastavite gumb za količino pare na položaj »0«. Vedno izpraznite rezervoar za vodo, saj boste s tem podaljšali življenjsko dobo likalnika.

Ko se likalnik ohladi, ga shranite na suho mesto, tako da ga postavite na zadnjo ploskev.

## G Vzdrževanje in čiščenje

Likalno ploščo čistite z jekleno volno.

Za čiščenje ne smete uporabljati abrazivnih gobic, kisa ali drugih kemikalij.

Za čiščenje mehkih delov na ročaju uporabite milnico.

## H Čiščenje ventila proti nabiranju vodnega kamna

Iz ventila proti nabiranju vodnega kamna, ki je nameščen na spodnjem delu regulatorja količine pare, je potrebno redno odstranjevati vodni kamen (npr. kadar se ne razvija več dovolj pare). Pri tem mora biti rezervoar za vodo prazen.

Odstranjevanje regulatorja količine pare z ventilom proti nabiranju vodnega kamna: Regulator pare obrnite v smeri urnega kazalca proti nastavitvi pare »6«. Nato ga še naprej močno obračajte preko te oznake, dokler se ne dvigne. Ko je v položaju ●, ga navpično izvlecite.

Ventila proti nabiranju vodnega kamna ne smete prijeti za spodnji del. Ventil potopite v kis (vendar ne v razredčen kis) ali limonin sok za najmanj 30 minut. S ščetko odstranite morebitne ostanke in ventil sperite pod tekočo vodo (slike H 1–7).

### Ponovna namestititev regulatorja količine pare:

Pri ponovni namestitvi regulatorja količine pare pazite, da bo oznaka regulatorja obrnjena proti položaju ● (slika H 8). Regulator pare močno potisnite navzdol, da se obrne nazaj v položaj »6« (slika H), kjer se zaskoči.

Opozorilo: Likalnika ne smete uporabljati, če regulator pare ni nameščen na svoje mesto.

## I Sistem za odstranjevanje vodnega kamna

S sistemom za odstranjevanje vodnega kamna očistite parno komoro, kot je prikazano na slikah I, 1-8.

Opozorilo: Ko regulator količine pare obrnete v smeri urnega kazalca preko nastavitve »6«, iz likalne plošče izhajata vroča voda in para.

Počakajte, da se likalna plošča ohladi, nato jo očistite, kot je opisano zgoraj. Rezervoar nato ponovno napolnite z vodo, segrejte likalnik in pred začetkom likanja 4-krat pritisnite na gumb za natančno brizganje pare, da likalnik splaknete pred začetkom likanja (slike I, 9 – 13).

Ne uporabljajte nikakršnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, ker lahko s tem poškodujete likalnik.

## Odpravljanje motenj

Težava	Rešitev
Iz odprtih za paro izhajajo kapljice vode	Regulator pare obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da zmanjšate količino pare, ali pa ga izključite. Podaljšajte intervale, v katerih pritiskate na gumb za močno brizganje pare. Izberite višjo nastavitev temperature.
Nastaja manj pare ali para sploh ne nastaja	Preverite nivo vode. Očistite ventil proti nabiranju vodnega kamna
Delci kamna izhajajo skozi odprtine za paro.	Odstranite vodni kamen iz parne komore.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Prosimo, da odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke. Odnesejo jo lahko na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Română	5
Hrvatski	8
Slovensko	11